ЗНАК ЛЮДИНИ

Карабанов Олег Ігорович

Оригінальний сценарій

Варіант російською мовою [тут](http://folorofir.blogspot.com/2014/11/blog-post_47.html?view=magazine)

karabanov@ukr.net

ТИТР:

Йде 1996 рік.

НАТ. КАРПАТИ ГІРСЬКА ТРАСА. РАНОК

Сім'я відпочиває з дворічними синами - близнятами на гірськолижному курорті в Карпатах. Малята вчаться їздити на маленьких лижах, а батьки тішаться, бавлячись з малятами. Батьків (близько 35 років) звуть ШУЛЬЦ і ХЕЛЕН, а малят ГАНС і ШВАРЦ. Чутна їх німецька мова і завзятий сміх.

НАТ. ДВІР КОТЕДЖУ. ДЕНЬ

По алеї у бік котеджу попереду біжать малята, тримаючи під пахвою лижі, а за ними на лижах йдуть їх батьки. Шульц ззаду, Хелен спереду.

ШУЛЬЦ

(говорить по-німецьки)

Я засік час. От удома до траси півгодини.

ХЕЛЕН

(говорить по-німецьки)

Ти ж сам хотів бути подалі від цивілізації, як даунтшиферт.

ШУЛЬЦ

(говорить по-німецьки)

Ми правильно зробили, що не сказали друзям, куди поїхали, а то вони б нас замучили питаннями. Чому саме нас до України понесло.

ХЕЛЕН

(говорить по-німецьки)

Їм легко міркувати, коли їм гроші дозволяють їздити до Альп.

Шульц доганяє Хелен і їде поряд з нею, прокладаючи нову колію на свіжому снігу.

ШУЛЬЦ

(говорить по-німецьки)

Я, думаю, ми тут не гірше відпочинемо, чим в Альпах. Минулого разу ми там всі гроші залишили. Хоча в Карпатах я багато бачу тих, кого я бачив в Альпах. Мабуть вони зрозуміли, що гори скрізь однакові.

Хелен і Шульц зняли лижі і йдуть поруч пішки. Їх діти вже добігли до котеджу і чекають своїх батьків сидячи на сходах.

ХЕЛЕН

(говорить по-німецьки)

Гори то однакові, але ціни не однакові. Ми хазяйці за місяць заплатили всього 1000 Євро за дві окремі кімнати. Вона ж ще готує, прибирає і за дітьми дивиться.

ШУЛЬЦ

(говорить по-німецьки)

Та в приватному секторі нормальні ціни, а в готелі поряд з лижною трасою, ціни не нижче чим в Альпах.

На сходах котеджу сімейство дружно обмітає ноги від снігу і заходить через парадні двері в будинок по черзі.

ІНТ. ВІТАЛЬНЯ КОТЕДЖУ. РАНОК

Сім'я у повному складі сидить за круглим столом і снідає. Жінка, одягнена в український народний одяг літнього віку несе до столу піднос з пірогами і компот в глиняних, красивих кухлях. Це СТЕФАНІЯ – хазяйка котеджу.

СТЕФАНІЯ

(говорить по-українськи)

Їжте дорогі гості на здоров'я. Ось Вам ще і пиріжки з компотом. Наїдайтеся досхочу.

Стефанія ставить піднос на стіл. Гості дякують їй по-німецьки, киваючи головами. Спасибі фрау Стефанія.

СТЕФАНІЯ

(говорить по-українськи)

Наїдайтеся досхочу, а то Ви завжди спізнюєтеся на обід, а сил на лижній трасі багато вирушає. Зовсім «охлянете».

Шульц показує на дітей і на годинник. Потім показує на Хелен і себе. Стефанія звикла до цих жестів і вже розуміє, що подружжя піде до вечора, і просять її доглянути за дітьми. Деякі фрази вона розуміла, оскільки в 15 років пережила німецьку окупацію під час ВВВ.

ШУЛЬЦ

(говорить по-німецьки)

Пані Стефанія! Ми постараємося бути до вечора. Сьогодні легковажна погода, і ми боїмося застудити дітей, так що їм краще сьогодні залишитися удома.

СТЕФАНІЯ

(говорить на ламаній німецькій мові)

Будьте спокійні, я за дітьми догляну.

Сімейство закінчило трапезу. Хелен взялася допомагати прибрати Стефанії із столу. Шульц вийшов з вітальні, а діти кинулися до телевізора дивитися мультиплікаційні фільми.

ІНТ. ДИТЯЧА КІМНАТА. ВЕЧІР

Ганс грає з телевізійним пультом і стихійно перемикає канали, а Шварц тим часом слухає українські казки, які йому читає Стефанія. Хоча Шварц і не розуміє українську мову, його зачаровує її м'яке дзюрчання і співучість.

ІНТ. ЇДАЛЬНЯ. ВЕЧІР

Діти сидять за столом і їдять. Стефанія із занепокоєнням дивиться на настінний годинник. На годиннику 20:30. Стефанія підкладає дітям на тарілки їду і наливає в стакани сік жовтого кольору. Діти позіхають і клюють носами в тарілки.

ІНТ. СХОДИ З ВІТАЛЬНІ ВГОРУ. ВЕЧІР

Стефанія веде дітей по сходах. Діти вередують і щось лепечуть. За вікном бушує завірюха.

ШВАРЦ

(говорить по-німецьки)

Бабуся Стефанія, чому папа з мамою з нами не вечеряли?

СТЕФАНІЯ

(говорить на ламаній німецькій мові, насилу підбираючи слова)

Почалася завірюха, і вони, напевно, залишилися в таборі лижників.

ГАНС

(говорить по-німецьки)

Ми спатимемо без них?

СТЕФАНІЯ

(говорить на ламаній німецькій мові, насилу підбираючи слова)

Ви вже великі діти. Пора бути самостійними.

ІНТ. СПАЛЬНА КІМНАТА. ВЕЧІР

Стефанія дивиться на настінний годинник, на них 21:00. Діти всілися в піжамах на диван завалений іграшками. Поки діти грають, Стефанія розстилає ліжко.

СТЕФАНІЯ

(говорить на ламаній німецькій мові, насилу підбираючи слова)

Пограли і досить. Швидко в ліжко. Завтра рано встанемо, і зустрічатимемо маму і папу.

Діти, як слухняні солдатики, йдуть і лягають в ліжка. Стефанія співає їм колискові пісні українською мовою. Діти швидко засинають. Стефанія дивиться на завірюху за вікном.

СТЕФАНІЯ

(бурмоче собі під ніс по-українськи)

Видно і насправді залишилися на базі. Але чує моє серце щось не добре. Німці такі педанти ...

ІНТ. СХОДИ. ВЕЧІР

Стефанія спускається по сходах у вітальню.

ІНТ. ВІТАЛЬНЯ. ВЕЧІР

Сідає за стіл, взявши голову руками, і дивиться на мобільний телефон безглуздих розмірів.

СТЕФАНІЯ

(розмовляє сама з собою по-українськи)

Ще і телефон забули узяти. Хоча у нас в горах зв'язку для таких штук немає. Жахаюсь від них. Портативна рація краща.

Стефанія піднімається з-за столу і йде до старовинного стаціонарного телефону. Бере трубку і слухає. Потім швидко кладе трубку і зітхає.

СТЕФАНІЯ

(у думках)

Знову вітер дроту обірвав. Завжди так, коли екстрено потрібний зв'язок, його як завжди немає.

Стефанія кладе руку на серці і охає.

ІНТ. КУХНЯ. ВЕЧІР

ТИТР:

Вечір наступного дня.

Стефанія нарізує на дошці овочі. Слухає радіо. З якого звучить тривожний голос ДИКТОРА.

ДИКТОР

(говорить російською мовою)

Вчора близько семи годин вечора з гір зійшла лавина в районі лижної бази. На сьогоднішній день є відомості, що є постраждали. Ведуться пошукові роботи по розшуку зниклих людей.

У Стефанії ніж випав з рук. Вона важко сіла на стілець і правою рукою схопилася за серце.

СТЕФАНІЯ

(у думках по-українськи)

Як, відчувала, що щось не добре вчора сталося.

Діти прибігли із спальної кімнати в своїх піжамах. Вони щось відчули інтуїтивно. Діти пригорнулися до Стефанії, як курчата до квочки. Ганс просився на руки до Стефанії і, сівши до неї на коліна, пригорнувся головою до її грудей.

ГАНС

(говорить по-німецьки)

Бабуся Стефанія, чому мама і папа не приходять?

У Стефанії котяться сльози по щоках. Вона їх змахує, що б діти не помітили.

СТЕФАНІЯ

(говорить по-німецьки, насилу підбираючи слова)

Їх завірюха затримує.

ГАНС

(говорить по-німецьки)

Бабуся, ти плачеш?

СТЕФАНІЯ

(по-німецьки)

Ні, це лук мені очі щипає.

 Ганс дивиться на лук, лежачий на обробній дошці, і починає терти очі.

ІНТ. ДИТЯЧА КІМНАТА. РАНОК

Ганс і Шварц грають машинками. Стефанія робить прибирання в їх кімнаті.

СТЕФАНІЯ

(говорить на ламаній німецькій мові, насилу підбираючи слова)

Діти, грайте без мене. Я приберу сніг з алеї.

Діти захопилися грою і не звертає уваги на слова Стефанії. Вона вирушає.

НАТ. КОТЕДЖ, АЛЕЯ. РАНОК

Стефанія прибирає сніг з алеї великою лопатою. Вона одягнена в смушковий кожух. З боку воріт на алеї з'являється сусідка, тримаючи в руках трилітрову банку з молоком. Сусідка – молода жінка і її звуть ЛІДІЯ.

ЛІДІЯ

(говорить по-російськи без акценту)

Добридень, Стефанія.

СТЕФАНІЯ

(говорить по-українськи)

Слава Ісу!

ЛІДІЯ

Навіки слава!

Стефанія припиняє прибирати сніг і, спираючись на лопату, відпочиває, переводячи дух.

ЛІДІЯ

(говорить по-російськи)

Ви мене вибачите сусідка, але я із-за завірюхи не могла принести молоко.

Стефанія посміхається Лідії. Лідія ставить банку на сніг і знімає рукавиці. Дихає на гроні рук і розтирає їх. Завірюха закінчилася. Вітки ялинок уздовж алеї блищать кристалами сліпучого снігу. Піднебіння ясне і безхмарне.

СТЕФАНІЯ

(говорить по-українськи)

Не варте вибачатись. Я сама здогадалася, чому ти не прийшла.

Стефанія кидає лопату на сніг, личить до банки молока, нагинається і бере її собі під пахву. Лідія топає ногами у валянках, намагаючись зігрітися.

ЛІДІЯ

(по-російськи)

Ой! Я б Вам в будинок занесла.

СТЕФАНІЯ

(по-українськи)

Не коштує занепокоєння. Не варто витрачати час, у мене більш насущна проблема і прохання до тебе.

ЛІДІЯ

(по-російськи)

Так, я слухаю. З радістю допоможу.

СТЕФАНІЯ

(по-українськи)

У мене постояльці пропали. Може їх лавина накрила. Мені старій важко йти в кінець селища до дільничного. Може, ти сходиш до нього і попросиш до мене прийти?

ЛІДІЯ

(по-російськи)

Обов'язково сходжу. Не турбуйтеся. Я чула про лавину. Багато людей пропало. Прямо зараз і піду. Хай щастить!

Лідія швидко йде до воріт і виходить на вулицю. Стефанія дивиться їй в слід і перехрещує її.

СТЕФАНІЯ

Пока, пока... Хай щастить!

Стефанія, залишивши лопату, йде у бік котеджу, обережно несучи банку молока попереду себе, боячись посковзнутися. У піднебінні літає вертоліт. На борту великими буквами написано «рятувальники». Стефанія з занепокоєнням дивиться на нього.

ІНТ. КУХНЯ ВЕЧІР

За столом сидить Стефанія і дільничний СТЕПАН - літній чоловік, ровесник Стефанії. Вони п'ють чай. Стефанія дивиться на настінний годинник, на ньому 21:30.

СТЕФАНІЯ

(по-українськи)

Степан, коли тебе вже із служби відпустять?

СТЕПАН

(говорить по-російськи)

Напевно, помру на роботі. Ні хто не хоче йти сюди працювати. Далеко від райцентру, жодної перспективи кар'єрного зростання.

ПРИМІТКА: ТУТ І ДАЛІ СТЕПАН ГОВОРИТЬ ПО-РОСІЙСЬКИ, АЛЕ ЯКЩО КОНСУЛЬТАНТИ-ІСТОРИКИ ТАКИХ ВИПАДКІВ В ЗАКАРПАТТІ НЕ ПІДТВЕРДЯТЬ, тоді ЙОГО МОВУ ПОТРІБНО БУДЕ ЗМІНИТИ НА УКРАЇНСЬКУ МОВУ.

СТЕФАНІЯ

(говорить по-українськи)

Ти, як твій батько, згориш на службі. Добре, що у тебе немає дітей, а то залишив би їх сиротами, як твій батько тебе.

СТЕПАН

(говорить по-російськи)

Ти ж знаєш, що його бандерівці вбили.

СТЕФАНІЯ

(говорить по-українськи)

А мого батька НКВС вбило під час каральної операції проти повстанців.

СТЕПАН

(говорить по-російськи)

Так, що вже там минуле поминати. Страшний було час брат - брата вбивав.

Через те, що мій батько працював в НКВС, ти не пішла за мене заміж.

СТЕФАНІЯ

(говорить по-українськи)

Степан, віриш? Пішла б я за тебе заміж, якби ти окрім службового статуту, ще чимось цікавився.

Стефанія підливає Степану чай і посуває ближче до нього блюдо з горою ватрушок.

СТЕПАН

(говорить по-російськи)

Так, це так! А чим мені було ще цікавитися?

СТЕФАНІЯ

(говорить по-українськи)

Та хоч би свою рідну мову як слід, вивчив, і не говорив на суржику.

СТЕПАН

(говорить по-російськи)

Легко тобі говорити. Мій батько забороняв говорити по-українськи, віддав мене в російську школу. Він завжди говорив, що без російської мови і партійного квитка я не зроблю кар'єри. У нього українська мова асоціювалася з лісовою засідкою бандерівців. Фобія у нього була.

СТЕФАНІЯ

(говорить по-українськи)

Фобія була в радянської влади, а твій батько був її патріотом.

СТЕПАН

(говорить по-російськи)

Все такими були. Обставини так склалися. В бандерівців теж своя соціалістична для націонала фобія була.

Степан кладе на стіл портативну рацію і замовкає в роздумі, дивлячись на неї поглядом, що фокусує.

СТЕФАНІЯ

(говорить по-українськи)

Тепер я жалію, що не завела дітей, а то б виховала з них патріотів України.

Степан поглянув на Стефанію і посміхнувся.

СТЕПАН

(говорить по-російськи)

Якби Степан Бендера спочатку з німцями не сплутався, то мав би кращу репутацію в історичному плані.

СТЕФАНІЯ

(говорить по-українськи)

Так, це було його помилкою, він повірив обіцянкам Німеччини надати Україні незалежність від СРСР. Та зате потім стільки фашистів знищив, що з лишком викупав свою помилку. Але про це замовчують, рівно так само, як замовчують дружбу Сталіна з Гітлером проти Польщі.

СТЕПАН

(говорить по-російськи)

Але ж вони росіян і українців теж вбивали!

СТЕФАНІЯ

(говорить по-українськи)

Стёпа!!! Коли голодомор українцям влаштували, то це можна було? А як при самообороні українці вбивали ворогів, то це не можна? Людоїдська логіка якась!

Степан сидів з головою, що поникнула.

СТЕФАНІЯ

(говорить по-українськи)

А в твоєму службовому статуті, щось про це пишуть? Ти, як страус зарив свою українську голову в пісок, боявся репресій. Навіть я два роки відсиділа в таборах за антирадянську пропаганду. Голосно, звичайно, сказано, якщо не брати в облік, що одну патріотичну листівку на стовпі приклеїла. Вона валялася на зупинці, я її прочитала і приклеїла назад на стовп.

СТЕПАН

(говорить по-російськи)

Та твою історію всі в селищі знають.

СТЕФАНІЯ

(говорить по-українськи)

Молоду дівчину за таку нісенітницю…! Даремно Радянська влада це зробила, адже я була до неї достатньо лояльною, а в колонії я зустрілася з політв'язнями, і вони мені на багато що розплющили очі.

(продовжує)

Наприклад, про те, що бандерівці були сепаратистами по відношенню до СРСР, а СРСР був новою Російською імперією під іншою вивіскою. По суті, Польща і Фінляндія, отсепарировавшись від Росії під час революції отримали незалежність. Політв'язні дали мені практично вищу освіту, і російську мову порадили вивчити.

СТЕПАН

(говорить по-російськи)

Гаразд, гаразд! Не рви собі душу, я ж до тебе прийшов не політикові обговорювати.

Стефанія схаменулася. Махнула рукою, як би відганяючи якусь ману.

СТЕФАНІЯ

(говорить вже по-російськи без щонайменшого акценту)

Стёпа, ти мене правильно зрозумій. До руських я дуже добре відношуся, але є люди, які за національністю не українці і не росіяни, а у них особлива національність – комуністи, шовіністи, імперіалісти і фашисти. Загалом, все ті, хто втрачає свою етнічну національну ідентичність. Але їх біда в тому, що вони цього не усвідомлюють і продовжують себе вважати, що належать до якогось народу.

Степан підніс палець до губ, як би закликаючи Стефанію берегти таємницю.

НАТ. ЛИЖНА БАЗА. ВЕЧІР

Люди у формі рятувальників з собаками ходять по схилах гір і шукають постраждалих. Прожектори освітлюють місцевість.

Низько над сніговими глибами снує вертоліт. Чутні крики людей і гавкіт собак. У швидку допомогу завантажують носилки з вмерлим тілом людини.

ІНТ. КУХНЯ. РАНІШЕ РАНОК

СТЕПАН

(говорить по-російськи)

Мені Лідія сказала, що пропали твої постояльці. Оскільки вони були «лівими», оскільки ти їх у мене не зареєструвала, без документів їх ідентифікувати буде неможливо, тому завтра…. Ой., вже сьогодні. я прийду до обіду з понятими, і ми вилучимо їх речі і документи, а ти напишеш заяву про їх розшук.

СТЕФАНІЯ

(говорить по-російськи)

З ними б….

Стефанія затнулася і сиділа з відкритим ротом не в силах вимовити слово.

Степан дивиться на Стефанію із здивуванням. Він личить до Стефанії і трясе її за плечі, будить від заціпеніння.

СТЕПАН

(говорить по-російськи)

Стефанія! Що з тобою?

З очей Стефанії градом течуть сльози, вона ворушить губами і щось намагається сказати, але їй це не вдається.

СТЕФАНІЯ

(здавленим голосом на важкому видиху)

З ними був.

(мовчить)

З ними був.

(вдихає)

(випалює)

Один дворічний хлопчик.

Стефанія падає на стіл і нестримно ридає.

СТЕФАНІЯ

(у думках)

Що ж я творю? Гріх те, який?

Степан гладить Стефанію по плечу. Вона втихомирюється.

СТЕПАН

Ну все, все! Екаючи ти жаліслива. Завтра приведу людей з соціальної служби, і вони заберуть хлопчика.

Стефанія з благанням дивиться в очі Степану.

СТЕФАНІЯ

(говорить по-російськи)

Стёпушка! А може, як обійтися без соціальної служби?

СТЕПАН

Навіть не думай! Це викрадання дитяти. Термін не малий. Тут я тобі нічим допомогти не можу.

Стефанія встає з-за столу. Вона спирається на стіл двома руками, все її тіло трясе.

СТЕПАН

Та і куди тобі на старості років дитяти? Як ти його поставиш на ноги?

Стефанія суворо мовчить. Степан зрозумів, що відповіді не діждеться. Він надіває, беручи з сусіднього стільця гуцульську шапку і смушковий кожух.

СТЕПАН

Я вирушаю. Прощавай!

Стефанія продовжує стояти, як чавунна баба, не ворухнувшись. Степан вирушає, не діждавшись її звичайних проводжань його до виходу.

Стефанія опам'ятовується. Дивиться на всі боки і раптом зривається з місця і вибігає з кухні.

ІНТ. КІМНАТА ШУЛЬЦА І ХЕЛЕН. РАНОК

Стефанія гарячково риється в сумці що стоїть на ліжку. Потім вона висуває ящики комода. Щось нервово шукає. Її рука на щось натикається в ящику під шаром постільної білизни. Стефанія завмирає. Вона витягує з ящика документи Хелен і Шульца. Там закордонний паспорт, водійські права і ще, якісь папери. Особливо не розбираючись, Стефанія хапає документи і вибігає з кімнати.

ПРИМІТКА: СЛІДИ ОБШУКУ СТЕФАНІЯ УСУНУЛА ПОТІМ. І ЦЯ СЦЕНА НЕОБОВ'ЯЗКОВА.

ІНТ. КУХНЯ. ДЕНЬ

Стефанія бере з аптечки снодійне. На столі два стакани з лимонним соком. В один стакан Стефанія кидає пігулку.

ІНТ. ДИТЯЧА КІМНАТА ДЕНЬ

Стефанія заходить в дитячу кімнату. Діти грають і пустують, ганяючись один за одним. Побачивши Стефанію, діти біжать до неї. Вона поїть їх соком по черзі. Шварц випиває, півстакана і більше не хоче. Ганса Стефанія заставляє випити з його стакана сік до кінця, хоч він і вередує.

Стефанія сідає в крісло і спостерігає за грою близнят. Через п'ятнадцять хвилин Ганс засинає прямо на дивані, з якого він строчив з автомата по Шварцю. Зрадівши, що Ганс заснув, Шварц забрав у нього автомат. Стефанія уклала Ганса в ліжко в одязі і укрила. Шварц бігав довкола ліжка, але Стефанія його зловила і стала одягати.

Вона цілувала його і гладила по голівці. З її очей лилися сльози.

ШВАРЦ

(німецькою мовою )

Бабуся, ти знову цибулю різала?

СТЕФАНІЯ

(на ламаній німецькій мові)

Так, мій хлопчик! Зараз до нас прийдуть гості, які хочуть з тобою пограти.

ІНТ. ВІТАЛЬНЯ ДЕНЬ

У вітальні сидять люди в чеканні. Це дільничний Степан, соціальний працівник - СИДОРОВА (жінка середніх років) і два понятих, чоловік і жінка, теж середнього віку.

СИДОРОВА

(російською мовою з московським акцентом)

Куди ця Стефанія запропастилася? Вже півгодини чекаємо. Степан, може сходиш за нею?

СТЕПАН

Ще трохи почекаємо.

Стефанія біла як стіна повільно спускається з дитям по сходах в лівій руці, несучи сумку з його речами. Шварц, тримаючи автомат в одній руці, безперервно строчить з нього, деренчав губами.

СИДОРОВА

Уф! Нарешті. Ми вже Вас діждатися не можемо.

Стефанія усаджує дитину на диван, а сумку ставить на стіл.

СТЕФАНІЯ

(говорить по-українськи з карпатським діалектом)

Дитя стало «хорувати», може, потім його заберете, коли він буде здоровий?

ПРИМІТКА: ДІАЛЕКТНІ СЛОВА НАВОДЯТЬСЯ В ЛАПКАХ І ПИШУТЬСЯ Так, як ВОНИ ПИШУТЬСЯ УКРАЇНСЬКОЮ МОВОЮ.

СИДОРОВА

Не зрозуміла! Може, по-російськи скажете?

СТЕФАНІЯ

(говорить по-українськи)

Степан переведи ім. Не можу я з нею по-російськи говорити. Не вмію.

СТЕПАН

(звертаючись до Сидорової)

Стефанія сказала, що дитя хворіє і просить його доки залишити.

Сидорова нервує. У неї зле обличчя. Шварц наводить на неї автомат і стріляє чергами.

СИДОРОВА

У дитбудинку є лікар. Не турбуйтеся.

У дитини є документи?

СТЕФАНІЯ

(на діалекті)

«ий-де»

СТЕПАН

(перекладає на російський)

Стефанія говорить, що не знає. Але ми зараз з понятими вилучимо особисті речі, і може бути, знайдемо документи.

Степан з понятими вирушає по сходах на другий поверх.

Сидорова личить до Шварца.

СИДОРОВА

Ну, що маля? Знайомитимемося? Як тебе звуть?

Шварц відвертає голову і сопе.

СТЕФАНІЯ

(говорить по-українськи)

Його звуть Шварц, і він Вашої мови не розуміє.

СИДОРОВА

Він, що німець?

Стефанія киває головою і кусає свої губи.

Приходить Степан з понятими, тримаючи в руках валізу.

СТЕПАН

Ось речі. Документів немає. Напевно, вони їх з собою узяли, коли пішли на лижну базу.

СИДОРОВА

Тоді нам пора.

Степан бере сумку з дитячими речами із столу і передає понятому – чоловікові. Сидорова бере Шварца за руку, яку він вириває і починає плакати, шукаючи захисту у Стефанії. Стефанія обіймає його і не хоче віддавати.

СИДОРОВА

Стефанія, схаменіться. Це ж не Ваше дитя. Ви завдаєте йому психічної травми.

Стефанія ридає і втрачає свідомість. Сидорова бере дитину, що б'ється в істериці, на руки і відносить з будинку.

Стефанія приходить в свідомість і бачить над собою стурбоване обличчя Степана.

СТЕПАН

Все закінчилося. Хлопчиську відвезли.

Стефанія насилу піднімається.

СТЕФАНІЯ

(говорить по-російськи)

Степан залиш мене. Я хочу побути одна.

СТЕПАН

Добре, добре! Я вирушаю.

Лише підпиши протокол вилучення. Поняті підписали, і я їх відпустив.

СТЕФАНІЯ

(говорить на діалекті)

Давай «по шрабаю».

Степан дістає з кишені пом'ятий протокол і дає ручку. Показує місце для підпису. Стефанія підписує.

Степан бере сумку з речами Хелен і Шульца. Вирушає.

ІНТ. КАБІНЕТ ЛІКАРЯ. ДЕНЬ

У кабінет заходить Сидорова, ведучи за руку Шварца.

СИДОРОВА

Ось, я привела пацієнта. Він по-російськи не говорить. Говорять, що він німець. Звуть Шварц. Постійно стріляє з іграшкового автомата. Початкуючий «фашист». Жартую!

ДОКТОР кладе Шварца на кушетку. Робить огляд. Допомагає Шварцу сісти на кушетці після огляду. Доктор бере із столу картинки і показує Шварцу, але він не реагує. Доктор звертається до Шварця по-німецьки, але той не реагує. Доктор гойдає головою.

ДОКТОР

Шварц через стрес міг замкнутися, або цей хлопчик зовсім не німець.

СИДОРОВА

Дуже погано! Без ідентифікації цього хлопчика важко буде визначити країну приписки. Припаде на всі пункти пограничного пропуску робити абстрактні запити, у кого з німців він був. Документів у нього немає.

ДОКТОР

Це вже не в моїй компетенції. Можу лише рекомендувати йому повне

обстеження і не квапитися з приміщенням його в дитячу групу.

ІНТ. ВІТАЛЬНЯ КОТЕДЖУ. РАНОК

ТИТР:

Сплинуло шість місяців

Стефанія стоїть біля телефону. Потім набирає на диску 076.

СТЕФАНІЯ

(говорить по-російськи)

Алло! Міжміський?

Мені Львів.

Диктую.

354112.

Покликати Марту Пальчиковську.

Аванс 512.

Чекаю.

Стефанія кидається по вітальні. Дивиться на настінний годинник.

СТЕФАНІЯ

(у думках)

Що я накоїла…!

Що ж я накоїла…!

Стара дурепа…!

Тишу порушує довгий, безперервний дзвінок телефону. Стефанія хапає трубку телефону, як утопленик рятівний круг.

СТЕФАНІЯ

(по-українськи)

Марта, сестричка, рятуй.!

Це не по телефону.

Приїжджай на своїй машині з моїм племінником. Все.

Більше не можу говорити.

Пока…!

Стефанія кладе трубку. Постоявши небагато в роздумі, вона спішно піднімається по сходах на другий поверх.

ІНТ. КАБІНЕТ ДИРЕКТОРА ДИТБУДИНКУ. ДЕНЬ

Як на троні у великому кріслі царствено сидить дуже крупна жінка років 50-ти. Це МЕДЯКОВА Марія Гаврилівна – директор дитячого будинку. Стук в двері. У кабінет входить Сидорова.

СИДОРОВА

Здрастуйте Марія Гаврилівна!

МЕДЯКОВА

(басовитим голосом)

Привіт, подруга днів моїх суворих!

СИДОРОВА

У мене до Вас справа!

МЕДЯКОВА

Проходь, сідай.

Сидорова сідає за стіл покритий зеленим сукном, величезний як більярд.

СИДОРОВА

Як там поживає наш немченок?

МЕДЯКОВА

Як всі!

СИДОРОВА

На запити отримані негативні відповіді.

МЕДЯКОВА

Я іншого і не чекала. По фотографії і імені, без інших даних, розшукати родичів, та ще за горбом, практично неможливо. Я вважаю!!!

СИДОРОВА

Так, так! Але його могли б автоматично репатріювати до Німеччини і помістити там в притулок.

Медякова примружившись, дивиться на Сидорову. І сплітає пальці рук, голосно ними хрустить.

МЕДЯКОВА

Але немає жодних доказів, що він поданий Німеччині. У наш час німці можуть бути громадянами будь-якої країни світу. Може він поданий Аргентини, нащадок того хто втік туди після війни гестапівця. Ха..., ха…., ха…!Він по-російськи, так вже за півроку навчився «шпрехать», що нікому в голову не прийде, що він німець.

СИДОРОВА

Все може бути.

Все може бути.

МЕДЯКОВА

Ти, Глаша, сильно не старайся у пошуках родичів. Тут усиновителі виклюнулися з Москви. Обіцяють не образити.

Професорська сім'я, безплідних інтелігентів.

СИДОРОВА

Я, сподіваюся, і Ви мене не образите.

МЕДЯКОВА

Про що мова? Ясний перець. не ображу!

Медякова узяла з оксамитової коробки гаванську сигару і, виконавши повний ритуал її підготовки і підпалу, затягнулася, як бувалий ковбой, випустивши клуб диму.

МЕДЯКОВА

Йди люб'язна, йди працюй.

Сидорова розшаркується і розкланявшись, віддаляється.

ІНТ. ВІТАЛЬНЯ КОТЕДЖУ. ВЕЧІР

За круглим столом сидять: Стефанія, тримаючи на колінах Ганса, її сестра МАРТА (жінка 55-років) і її син ЙОСИП – племінник Стефанії – 35 років.

СТЕФАНІЯ

(по-українськи)

ТАРАС.

(звертаючись до Гансу)

Йди, пограй в своїй кімнаті.

Тарас втікає підстрибом.

СТЕФАНІЯ

(по-українськи)

Півроку я його ховаю від білого світу. Він забув, що таке вулиця.

БЕРЕЗНЯ

(по-українськи)

Так, коли ти мені все вчора розповіла, я всю ніч проплакала. Ти, звичайно, влипнула в серйозну історію і ходиш по лезу ножа.

СТЕФАНІЯ

(по-українськи)

На мене, як затьмарення знайшло. Сама не своя була, діяла, як робот. До цих пір за Шварцем плачу, корю себе за те, що братів розлучила. Признатися властям теж боюся. Враховуючи мою судимість, вони мене розмажуть по Колимі років на десять.

БЕРЕЗНЯ

(по-українськи)

Так, що вже там вже говорити. Що сталося, то сталося. Вихід шукати треба.

Присутні напружили увагу, бажаючи швидше взнати варіант Стефанії.

СТЕФАНІЯ

(по-українськи)

Вихід простий! Ви Тараса забираєте до себе до 6 років, і я його часто відвідую, забезпечуючи вміст. На той час його зовнішність зміниться, і він зможе повернутися до мене під легендою племінника.

МАРТА

(по-українськи)

Що ж ти, сестричка, шість місяців тягнула? Відразу потрібно було до мене їхати.

СТЕФАНІЯ

(по-українськи)

Мені потрібно було Ганса швидко виучити українській мові, що б він перетворився на Тараса, і в дорозі можна було б видати його за мого племінника. Уявить, якби він, не дай Боже, залепетав по-німецьки в поїзді або автобусі. Та і в нашому селищі довкола ока. Як би я його до вокзалу непомітно довезла? А на твоїй машині жодних проблем, якщо вночі виїхати.

МАРТА

(по-українськи)

Якщо що, то я можу сказати, що це мій онук, а твій племінник.

ЙОСИП

(по-українськи)

Ми ще місяць побудемо, аби дитя звикло до нової бабусі і до нового папи, називаючи нас так.

СТЕФАНІЯ

(по-українськи)

Головне дільничному з Гансом не потрапляти на очі, оскільки він Шварца в обличчя знає, а Ганс його близнюк.

БЕРЕЗНЯ

(по-українськи)

У Львові ми купимо йому свідоцтво про народження. Благо, що в Україні є корисливі чиновники.

ЙОСИП

(по-українськи)

Сусідам я скажу, що Тарас це наш з Дариною усиновлений сирота. Сусіди – нормальні, і навряд чи вони стануть цю інформацію перевіряти.

БЕРЕЗНЯ

(по-українськи)

На тому і порішили!

СТЕФАНІЯ

(по-українськи)

Підемо укладати Тарасика спати.

Всі вирушають. У вітальні гасне світло.

ТИТР:

Сплинуло 18 років.

ПРИМІТКА: ЯКЩО ЦЕЙ ПЕРІОД ВИКЛАСТИ, ТО ВИЙДЕ НА ЦІЛУ СЕРІЮ.

ІНТ. ЛІКАРНЯНА ПАЛАТА №6 ВІЙСЬКОВОГО ГОСПІТАЛЮ. РАНОК

ТИТР:

Україна, місто Донецьк, 2014 рік, Август.

На ліжку лежить без свідомості молодий парубок 20 літнього віку. Це ІВАН (Шварц). Заходить ЛІКАР і медична СЕСТРА.

ЛІКАР

Нагадай, Маша, це хто у нас?

Сестра перегортає пошарпаний блокнот і водить пальцем по рядках.

СЕСТРА

Це у нас Філатов Іван Васильович. Важка контузія мозку. У свідомість не приходив. Поступив вчора. Доброволець ополчення ДНР з Росії, сержант.

ЛІКАР

Виклич йому невролога з цивільної лікарні.

СЕСТРА

Добре!

Вирушають з палати.

ІНТ. ЛІКАРНЯНА ПАЛАТА №7. РАНОК

Лікар з Сестрою заходять в палату. На ліжку лежить без свідомості молодий парубок 20 років. Тарас.

ЛІКАР

Маша, у нас що з тобою.? Теж контузія! Ми ж вже в цю палату заходили.

СЕСТРА

Ні, ми заходили в шосту палату, а це сьома.

ЛІКАР

Не міг же Філатов без свідомості перебігти сюди.

СЕСТРА

Ви після відпустки лише сьогодні на чергування заступили і, напевно не встигли почитати документи. Це у нас Пальчиковский Тарас Йосипович – сержант української армії.

(продовжує)

Важка контузія мозку. Поступив вчора. У свідомість не приходив.

ЛІКАР

Так, ну-на! Містика якась. І вік, і звання, і діагноз.. Лише бандерлог. Доктор в травматичному Шоку…!!!

Сестра знизує плечима.

ЛІКАР

Так, Машуня! Візьми у цих двох голубчиків аналіз на ДНК і відправ до Ростова. Мені острах як цікаво взнати, близнята вони чи ні.

Так, ще поклади їх в одну палату, тобто того сюди до цього.

СЕСТРА

Як тільки прийдуть санітари, я попрошу перенести Філатова в цю палату.

Лікар і сестра вирушають з палати.

ТИТР:

Сплинуло три дні.

ІНТ. ПАЛАТА №7. РАНОК

На ліжках лежать два однакові парубки. Тарас і Іван. Вони обоє без свідомості. Іван насилу розплющує очі і повертає голову у бік Тараса. Деякий час він дивиться на Тараса, а потім починає голосно кричати. Через хвилину в палату вбігає Лікар і Сестра.

ЛІКАР

Боєць, ти чого кричиш?

ІВАН

Доктор, у мене астральний вихід, я бачу своє тіло з боку.

Лікар з сестрою істерично сміються. Від їх гучного сміху Тарас теж опам'ятовується і розплющує очі, повертає голову у бік Івана і що вивчає на нього дивиться. Іван голосно кричать, намагаючись встати.

Сестра підбігає до нього і тримає за плечі. Тим часом і Іван намагається встати, але Лікар тримає його за плечі.

СЕСТРА

Тобі не можна вставати.

ТАРАС

Де я? Хто це там?

СЕСТРА

Не бійся, там не ти!

ТАРАС

А хто ж тоді?

СЕСТРА

Він лише схожий!

ЛІКАР

Я, мудак повинен був це передбачати. Машка, зроби їм заспокійливу «ширку».

Сестра тремтячими руками набирає з ампули в шприц ліки і робить Тарасу укол в плече, а потім Івану.

ЛІКАР

Тихо, тихо воїни. Ви не померли і ще на цьому світі. Я все поясню. Візьміть себе у руки. Я думаю, що на війні ви бачили речі страшніше, ніж себе у живому дзеркалі.

Під впливом уколу двійники втихомирюються і засинають. Лікар з Сестрою вирушають.

ІНТ. ПАЛАТА №7. РАНОК

ТИТР:

Сплинуло доба.

Двійники одночасно розплющують очі і обертаються один до одного.

ІВАН

Ти, хто?

ТАРАС

Я, Тарас!

ІВАН

Хохол, чи що?

ТАРАС

Не, монгол! А ти, хто?

ІВАН

Я, Іван!

ТАРАС

Кацап, чи що?

ІВАН

Ні, Китаєць!

ТАРАС

Означає Ванька - китаєць. Ось і обмінялися люб'язностями.

Обоє дивляться в стелю, обдумуючи наступний хід.

ІВАН

Що у тебе, хворобливість?

ТАРАС

Голова чавунна і шум у вухах.

ІВАН

У мене аналогічно. А може, ти це я?

ТАРАС

Ні, галюцинація твоя!

Обоє сміються.

ІВАН

Як тебе попало?

ТАРАС

Вибухом оглушило.

ІВАН

Аналогічно. Дивні збіги.

ТАРАС

Буває і страшніше, якщо врахувати мою особу у тебе.

ІВАН

Ти звідки родом будеш?

ТАРАС

Із Закарпаття.

ІВАН

Бендеровец, чи що?

ТАРАС

Ні, власовец з російської дивізії СС.

Іван дивиться на Тараса сердито.

ІВАН

А ти, я дивлюся прудкий, проте!

ТАРАС

Увесь в тебе!

Брати обоє сміються. У палату входить Лікар з Сестрою.

ЛІКАР

Що за «ржачь», хлопчаки?

Брати піднімаються вище на подушку.

ЛІКАР

Бачу, ви швидко «оклепались». Очам своїм не вірю. Думав, що ви вже трупи.

(звертається до Сестри)

Марія, а ну засандаль по укольчику цим красеням, аби не балували і більше у войнушку не грали.

Сестра бере із столика ампули і відламує їм кінчики. Набирає два шприци.

СЕСТРА

Ці шприци так між собою схожі! З чого б це?

Брати сміються переглядаючись. Сестра ставить укол в плече Тарасу, а потім Івану. Лікар і Сестра виходять.

ІНТ. ПАЛАТА №7. РАНОК

ТИТР:

Сплинула ще доба.

Брати сплять симетрично в одній позі. Заходить Лікар, Сестра і НЕВРОЛОГ, літній чоловік з сивою професорською борідкою.

НЕВРОЛОГ.

Неймовірно! Така синхронізація буває лише у одно яйцевих близнят.

ЛІКАР

Їх не будитимемо!

Трійця виходить. Брати потягнувшись, пробуджуються.

ІВАН

Привіт Тарасизм, каратель ти наш.

ТАРАС

Привіт «Ванізм», бендерівец ти наш.

ІВАН

Це, з якого переляку? Я ж російський.

ТАРАС

«Жопоузський!». Степан Бендера був сепаратистом від СРСР.

ІВАН

Так, я читав про нього. Мій батько професор історії.

ТАРАС

А мій батько професор права!

ІВАН

А може ми близнята брати?

ТАРАС

Тоді твій і мій батько близнята – професора.

Брати сміються.

ІВАН

Що ж ти за хунту воюєш?

ТАРАС

Я не за хунту воюю, а тупо за Батьківщину. Це, по-перше. По-друге, хунта це влада військових, а у нас до неї коханою прийшли цивільні «фейсы».

(продовжує)

Ваші доморослі кремлівські політтехнологи тут перемудрували, по розумніше слівце підшукати не могли.

ІВАН

Я знаю, що таке хунта. Просто хотів тебе на слабо перевірити.

ТАРАС

Ось бачиш, освіченим людям легко зрозуміти один одного, чим гопникам.

ІВАН

У чому ти утворений, свидомый ти наш?

ТАРАС

Я, програміст з верхньою освітою.

ІВАН

Ого! Я теж.

Я тобі не вірю.

Ти приколюєшся?

ТАРАС

А ти деассемблируй і перекомпілюй свій укрофобський мозок, юзер «бейсиканутый».

ІВАН

О! Тепер вірю!

Брати сміються. Зайшов Невролог, але захопившись суперечкою, брати його не помічають.

ТАРАС

А ти «чаво» добрий молодець «приперсі», яко тать з варягами з Московської Русі в Київську.

ІВАН

Від фашистів російських братів захищати.

ТАРАС

А чому я тоді не пішов українських братів від російських фашистів захищати? Скенхедів і баркашовців. Вони трошки інтерфейси нашим б'ють за мову.

ІВАН

За те ваші УПАповци - добровольці воювали з нами на стороні чеченів.

ТАРАС

У - як! Коли Чечня захотіла відокремитися від «федерастов» їх з гряззю і кров'ю змішали. Коли Крим від нас відокремився, то нам своє ні-ні. не чіпати, «незя», ай, ай, ай.! Асисяй! У тебе Іванідзе подвійні стандарти. Вам означає можна, а нам не можна?

ІВАН

Вашим націоналістам не треба було російську мову викручувати в Криму на Доні..

ТАРАС

Я з тобою на якій мові говорю?

ІВАН

Начеб то на російський і навіть без акценту.

ТАРАС

Тоді поясни, чому мені свої ж бандерівці до цих пір мій російський язик не відірвали?

ІВАН

Ти у них мовчиш, як «срака»!

ТАРАС

Якщо ти не в курсі, то в Україні так склалося, що в селах і райцентрах говорять в основному українською мовою, а в містах, в основному, на російський.

(продовжує)

Це Вам кремлівські політтехнологи миски викрутили і пере форматували, що б по надуманому приводу послати вас на війну в Київську Русь.

Іван заворочався в ліжку.

ІВАН

Ти лукавиш! Ваша Верховна «Срада», відмінила закон Кивалова - Колесніченко.

ТАРАС

Хотіла, але не змогла! Цей популістський прожект продовжує діяти.

ІВАН

Я своїми вухами чув, як Яйцонюк і Потрошенко з трибуни ВРУ цвірінькали, що бути на Україні одній державній мові – «хохлятський», як «блядський».

Тарас на троление не піддається і спокійно продовжує.

ТАРАС

Так, політикани, як про - українські, так і про - російські роблять собі ПІАР «ґешефти» на цій темі. Бо під словами «державна мова» мається на увазі, що на нею зобов'язані говорити, виключно лише «чинуши». Іншими словами, це канцелярська мова національної бюрократії, а громадянам по барабану, на якій мові ляси гострити. Людей з козиними бородами цією проблемою тупо тролили і годували фейками про страшних «правосеках» з чубками у вигляді оселедця на голові. До речі, ти сам то, читав язичковий закон?

ІВАН

Ні…! Навіщо мені?

ТАРАС

Ну, нормально! Контужений ти наш. Прийшов захищати «руськоязических», а суті проблеми не розумієш? Краще б ти прийшов Паскаль, Фольтран і Джаваскріпт до України захищати, оскільки

Було б менш абсурдно, чим ти взявся російський захищати. Ти як донкіхот захищаєш, те, що захисту не потребує. Вдумайся, ти відстоюєш право свідомо «укра-язычных» чиновників, писати і говорити на російському язичку, але їм легко. На! Українському.

Іван моргає, як обдурене дитя.

ІВАН

Та на хрін вони мені впали!!!

ТАРАС

Ох, і мали ж тебе, «Іон» наші комуністичні і імперські маніпулятори.

Невролог прокашлюється, що б на нього звернули увагу.

Брати від несподіванки заніміли.

НЕВРОЛОГ

Так, так молоді люди, дуже цікаво. Продовжуйте, а я з вашого дозволу ще послухаю.

ІВАН

Ви, хто?

НЕВРОЛОГ

Я, Невролог. Вестиму курс Вашого лікування.

ТАРАС

Даруйте, ми захопилися!

Невролог сідає на стілець і, розплившись в доброзичливій посмішці, приготувався слухати.

ІВАН

Що там далі у тебе щодо жала аспіда!

ТАРАС

Я тобі на пальцях доведу, популізм цього авантюрного закону. Наприклад, в процесуальних кодексах є положення про те, що громадянин в суді може говорити на рідній мові, або на російському жалі, якщо не знає іншої мови і користуватися послугами перекладача, якщо не знає української мови. Якби товариші по партії Кивалов і Колесніченко піклувалися про громадян, то вони б в цей горе закон ввели норму про те, що держава надає громадянам перекладача за рахунок бюджету. То весь хрін до копійки був би вичерпаний.

ІВАН

Так, ти визнаєш, що є деяка дискримінація.

ТАРАС

Формально, так! Але на практиці заяву до суду пише юрист, який по статусу повинен знати державно - канцелярський «базар». І зазвичай переводить суть документів своєму клієнтові безкоштовно. Окрім, того в наше століття комп'ютерних перекладів, лише дуже дрімучий громадянин може мати проблеми із цього приводу.

Іван

Та вже, нині і чукча «пользує» «клаву».

ТАРАС

Таким чином, сфера вживання держ. мови вельми обмежена, і підданим її практично знати не потрібно.

Я тобі до ранку можу наводити приклади із цього приводу, але не хочу виносити тобі мозок і підсилювати твою контузію.

ІВАН

Та вже, син професора права, мозок ти виносити умієш.

ТАРАС

А ось дискримінацію української мови визнати можна, оскільки всі її незнаючі товариші болгари, поляки, угорці, чехи, німці, євреї,, і інші громадяни жаданої території Плутіна водять російським жалом, як на мові що має статус міжнаціонального спілкування. У результаті на великій мові в Україні говорять двадцять мільйонів. Спробуй таку ораву дискримінувати. Тепер розумієш, що ця проблема виїденого яйця не коштує.

ІВАН

Я, подумаю!

ТАРАС

Думай, Чапай, думай!!!

НЕВРОЛОГ

Я вам рекомендую сьогодні більше не напружувати свою нервову систему. Завтра продовжимо. Я вам нагадаю, з якого місця продовжити. Без мене не починайте.

Брати слухняно засинають. Невролог вирушає.

ІНТ. ПАЛАТА №7. РАНОК

ТИТР:

 Сплинула ще одна доба.

Брати вже не сплять. Тарас читає газету, а Іван поклав собі на живіт ноутбук і працює в Інтернеті. Заходить Невролог.

НЕВРОЛОГ

І так, молоді люди, Вам докторське здрастуйте.

ІВАН

А Вам, «пациентский» привіт.

НЕВРОЛОГ

За результатами аналізів і обстеження, вважаю, що Вам пора вже починати потихеньку вставати і це хороша новина, але є і сумна для козаків розбійників і любителів зірниці новина, яка одночасно радісна для їх батьків.

Тарас з Іваном напружилися.

ТАРАС

І в чому ж ця загрозлива новина полягає?

НЕВРОЛОГ

У тому, що протягом, приблизно, трьох років, Ви не будете придатні до військової служби, оскільки можуть спонтанно виникати моменти втрати слуху, парези, помутніння свідомості, сильні головні болі і так далі Все це наслідки вашої контузії. Світить Вам господа друга група інвалідності, але не падайте духом. Думаю, з роками ваше здоров'я повністю відновиться і це хороша новина, після сумного повідомлення.

Брати мовчать хвилину, переживаючи потрясіння від почутого діагнозу.

НЕВРОЛОГ

прошу без фанатизму почати сідати на ліжку, а ходити почнете через пару днів і, бажано, лише у бік туалету.

Невролог три рази ляскає в долоні. Брати стрепенулися, як покриті памороззю на морозі горобці.

ПРИМІТКА: ПОТРІБНА КОНСУЛЬТАЦІЯ З ЕКСПЕРТОМ.

НЕВРОЛОГ

На рахунок три., повільно., допомагаючи собі руками, сідаємо на ліжку, з витягнутим вперед ногами, зігнутими в колінах.

Невролог вважає до трьох. Брати старанно виконують його команди.

НЕВРОЛОГ

На рахунок три повільно спускаємо одну ногу, сидячи один до одного обличчям. Потім другу, допомагаючи їй руками. Сідаємо в позу кучера.

Невролог вважає, а брати під його диктування виконують, кожен рух.

НЕВРОЛОГ

Молодці. Тепер можете продовжити інформаційну війну.

Невролог сідає на стілець і всім своїм виглядом показує, що готовий слухати далі.

ІВАН

Шоколадний заєць і кролик Сеня прийшли до влади за допомогою ЦРУ і західних грошей.

ТАРАС

Якщо допустити, що це правда, то аналогічно наш «Гопник» прийшов до влади за допомогою ФСБ і «Путлеровських» грошей.

Невролог аплодує.

НЕВРОЛОГ

Рахунок 1:1.

ІВАН

Стверджую, що Україні возз'єднатися з Росією в конфедерацію вигідно.

Невролог в цей час записує щось в блокнот і робить позначки.

ТАРАС

Так, з «халявным» бензином і газом вигідно, але в добровільному порядку, а не примусово і за умови зміни вашого політичного – корумпованого керівництва, бо у нас своїх казнокрадів вистачає, і ми не знаємо, як винищити це плем'я суки.

НЕВРОЛОГ

Рахунок два, два!

ІВАН

Якби ви «майданули» «Януковісько» в 2015 році під час виборів, то він зміг би вкрасти в рази менше, ніж зараз країна витрачає на війну. Ви порушили свою Конституцію, поваливши президента.

ТАРАС

Якби ми чекали до п'ятнадцятого року, то кремлівські карлики зайняли б нашому «презерватиденту» п'ятнадцять мільярдів ганебних доларів США, і він би купив собі другий термін, а потім і третій. Диктатора повалили революційним шляхом, а Конституційним шляхом було неможливо з причини повної узурпації влади цим «монолитиком».

ПРИМІТКА: ТУТ І СКРІЗЬ ПО ТЕКСТУ В ЛАПКИ БЕРУТЬСЯ НЕОЛОГІЗМИ, ЖАРГОННІ СЛОВА І так далі

НЕВРОЛОГ

Рахунок три, три, але поясните, що таке «монолитик».

ТАРАС

Пояснюю від зворотного. Політик, це «узгоджувач» і «гармонизатор» множинності інтересів (соціальних, економічних) населення країни. Монолитик же - це узурпатор, що підпорядковує суспільні інтереси своїм власним.

ІВАН

Вашу країну потрібно назвати «Хохляндієй».

ТАРАС

Вашу країну потрібно назвати «Кацапостаном».

 Невролог стукає діагностичним молоточком по стільцю.

НЕВРОЛОГ

Брейк, брейк. «Троленіє» заборонене! Рахунок залишається тим самим три, три. Ви, як культурні і освічені люди, не можете собі дозволити «гопничество».

А нумо, Тарас, придумай одну назву, об'єднуючі Ваші країни, тоді не оштрафую.

ТАРАС

«Славяностан»

Невролог ударяє молоточком об спинку ліжка, від чого вона дзвенить.

НЕВРОЛОГ

Ринг!!!

ІВАН

Нинішні, східні регіони України завжди були вотчиною донського і кубанського російського козацтва, а зараз з якого переляку вони стали українськими?

А Севастополь був містом російської слави. Україна - держава, вискочила як прищ на тілі колишньої території царської Росії.

ТАРАС

А, коли Ізраїль виник після війни, як нова держава, не викликає у тебе асоціацію?

ІВАН

Римується із словом кастрацію!

ТАРАС

Так, ось дотепник ти наш. Перерозподіл земель царської Росії стався з вини радянської влади з керівництвом в Москві. І українці не винні в тому, що кремлівські вожді тоді «накосячили». А тепер нас звинувачують в історичній несправедливості.

ІВАН

Вірно, викладаєш, проте, факти. Історик ти, наш!

ТАРАС

Крім того, якщо керуватися історичною справедливістю, та політизуючи і суб'єктивно мислячи, то війни ніколи не припиняться, і для них завжди латентно існуватиме привід.

ІВАН

Це, як історична відрижка!

ТАРАС

Так, гуморист ти наш. Але людство на противагу авантюрної історичної справедливості виробило протиотруту від війни.,

і воно називається міжнародним правом.

ІВАН

Ну, сів на свій коник.!

ТАРАС

Так після війни в лізі націй домовилися про незмінність кордонів, і СРСР, а, практично право наслідувач царської Росії, погодився цьому принципу слідувати. Чи тобі не знати цього. О син професора історії.

ІВАН

Так, це перший клас, друга чверть.

ТАРАС

На території царської Росії була Україна без статусу держави, але волею доль і національному руху частина імперської комунальної квартири була приватизована, що Росія до 2014 року офіційно визнавала.

З точки зору моральної, напад на Україну рівноцінно нападу на свого власного рідного дитяти.

НЕВРОЛОГ

Поточний рахунок чотири, чотири. Поки нічия.

ІВАН

Ви не поважаєте російську культуру.

ТАРАС

Я читав повне зібрання творів Толстого, Чехова, Достоєвського і так далі Ти, навряд чи, читав українську класику. А тепер, подумай.

(продовжує)

Чи могла російська людина, що ввібрала в себе всю велич своєї національної культури, помислити про напад на братів слов'ян? Російську культуру зрадили кремлівські карлики, а не українці. Відміть, я в своїй полеміці з тобою не вживаю слово «росіянин» в контексті протистояння з Україною, оскільки не можу наділити цією великою назвою нації, «гопников», манкуртів і інших мутагенів, окрім обдурених романтиків на зразок тебе.

Невролог, Лікар, що зайшов, з Сестрою стали аплодувати.

НЕВРОЛОГ

Рахунок 4:5 на користь Тараса.

ІВАН

Ваші ЗМІ називають повстанців терористами, бандитами, сепаратистами. То хіба це не риторика і політ технологія?

ТАРАС

Це неправильно, визнаю. Потрібно називати їх контрреволюціонерами. Їх підтримує грошима старий режим, який залишився невдоволений скиданням і бере реванш. Зараз «Гопник» міняє свої золоті батони на зброю і провокує інтервенцію з боку озвірілого сусіда.

ІВАН

У науковому сенсі революцією можна назвати зміну устрою, а не режиму. У Вас був, переворот, оскільки ваш буржуазно-бюрократичний устрій залишилися тими самими, а нинішній ваш режим, як кіт в мішку, бо непередбачувана його поведінка в майбутньому.

ТАРАС

Ось, тут - т, ваш кремлівський собака і заритий, оскільки ви не визнаєте наше суверенне право самим навести лад в нашому будинку.

ІВАН

Щось я не пригадую таких історичних прецедентів, коли б обійшлося без втручання зовнішніх сил в справи будь-якої країни.

НЕВРОЛОГ

Неупередженість, і ще раз неупередженість, Господа. Допустимий мінімум пафосу і популізму.

На даний момент, шановані уболівальники, рахунок п'ять, п'ять.

ІВАН

Ви зрадили єдину віру православну.

ТАРАС

Це Гундяєв тобі сказав? А він, будучи патріархом, не зрадив її на користь мамоні, володіючи тютюновим бізнесом, і потураючи партіям війни. І не кажи, що це наш наклеп. В Україні про це взнали від російських журналістів, ще до Майдану.

НЕВРОЛОГ

Даруйте, господа, що я втручаюся проти правил, але куди мені буддистові бігти від вашої єдиної віри. Чи не пахне це ультраправим клерикалізмом, шаріатом і теократією?

ІВАН

Пробачте, доктор! Постараємося триматися в рамках пристойності.

НЕВРОЛОГ

Сьогоднішній раунд закінчився нічиєю. Другий раунд продовжимо завтра. Один я, проти вас двох. Зараз пришлю масажиста розім'яти ваші тушки і санітарку для винесення ваших горщиків.

Невролог і його колеги вирушають.

ІНТ. ПАЛАТА №7. РАНОК

ТИТР:

Сплинула чергова доба.

Брати стоять один проти одного. Вони на витягнутих руках тримають один одного. Їх ноги тремтять. Потім брати йдуть.

НЕВРОЛОГ

Без фанатизму, без фанатизму хлопці. По нірках..

Брати укладаються в ліжка. Невролог сідає на стілець.

НЕВРОЛОГ

Добре, що в ліжках. Я давно отримав результати експертизи вашої ДНК, але враховуючи слабкість психіки хворобливості контужених патріотів братських країн, чекав стабільнішого її стану, щоб Ви перенесли потрясіння.

Брати переглядаються. Невролог дістає з нагрудної кишені халата два складених вчетверо аркуша паперу і з урочистим виглядом вручає братам.

НЕВРОЛОГ

Це копії.

Тарас з Іваном розвертають листки і читають. Їх руки тремтять.

НЕВРОЛОГ

Як бачите, Ви одно яйцеві близнята, та ще і німці.

Іван дістає з-під подушки мобільний телефон і нервово набирає номер.

ІВАН

Алло.

Папа.?

Все гаразд, я ж тобі вчора дзвонив, але мова не про це.

Той парубок, про якого я тобі розповідав, виявився моїм рідним братом. Це було визначено експертизою. Мало того, я і він виявилися німцями.

Іван слухає якусь довгу розповідь. Із заклопотано кладе трубку.

ІВАН

Батько признався, що мене усиновили із Закарпатського дитбудинку.

ТАРАС

Значить, ти теж «бандерівець», як і я?

ІВАН

Ти, ще можеш жартувати?

Іван мовчки протягує Тарасу свій мобільний телефон. Тарас бере телефон і набирає номер.

ТАРАС

(по-українськи)

Алло.

Папа.?

Пам'ятаєш, я тобі днями дзвонив і розповідав тобі про мого двійника з моєї палати? Так от, експертиза показала, що він мені рідний брат, та ще і німець.

Тарас довго слухає якусь розповідь. Потім, мовчки, віддає телефон Івану і упускає його на підлогу. Невролог піднімає телефон і кладе на тумбочку.

ТАРАС

По телефону батько не зміг мені багато чого пояснити, боячись прослушки.

Він сказав, що мене в горах знайшла тіточка Стефанія. Вона ще жива, а мене усиновив її племінник. Батько обіцяв відкрити всю таємницю при особистій зустрічі. Він повідомив, що моє ім'я – Ганс, а ім'я брата Шварц.

ІВАН

Хто ж ми, доктор?

НЕВРОЛОГ

Гештальт хлопці, гештальт!

Викрикнув невролог як військову команду. Брати переглянулися. Невролог став голосно ляскати в долоні і клацати пальцями, привертаючи до себе увагу.

НЕВРОЛОГ

Гештальт це така терапія, за допомогою якої пацієнта наводять в усвідомлений стан. Що б Ви себе усвідомили, доведеться трохи допомогти Вам не ототожнюватися з вторинними ознаками. І так! Відповідайте мені на питання, яка сьогодні дата і місце перебування.

ІВАН

Сьогодні вісімнадцяте серпня дві тисячі чотирнадцятого року. Місто Донецьк.

НЕВРОЛОГ

Чия земля, на якій ми знаходимося?

ІВАН

Формально Тараса, фактично моя.

НЕВРОЛОГ

У тебе є акт на Донецьку землю? Ти можеш її продати, подарувати, володіти, користуватися?

ІВАН

Мабуть, я можу на ній лише знаходитися!

ТАРАС

І те - незаконно, а самовільно.

НЕВРОЛОГ

Ось тепер Ви бачите, наскільки дійсність відрізняється від Вашої відносної істини і надуманих, нав'язаних соціумом вистав?

ІВАН

Це, як віртуальність, що видається за дійсність.

НЕВРОЛОГ

Тепер, Ви, молоді люди поясните, хто Ви? Спочатку були слов'янами, а виявилися насправді німцями. Що первинно?

ТАРАС

Первинно, напевно, те, що ми люди!

НЕВРОЛОГ

«Розумник!» Бо ім'я, культура, мова, національність - це надбудови над особою, як штучні ототожнення і само ідентифікація. Тобто, все це разом узяте, є помилкове – «я». А будь-яка боротьба - це протистояння особистих, національних, етнічних і інших егоїзмів. Життя виклало Вам урок істинності цього факту.

ТАРАС

Хто ж ми тоді спочатку?

НЕВРОЛОГ

Ви – душі, мікро космічні індивідуалізовані віддзеркалення єдиної Свідомості макрокосмосу – достеменного – «Я».

Останнє і є знаком людини. Якщо, Ви це усвідомлюєте, тоді переживете співчуття до всього живого і відмовитеся від насильства.

У палату уривається група озброєних людей. Її очолює «ЧЕЧЕН».

НЕВРОЛОГ

Панове, що ви собі дозволяєте? Це вам не брудний блокпост, тут потрібно дотримувати санітарії, а не нести пил і грязь з дороги.

ЧЕЧЕН

Нам наказано Пальчиковского обміняти на трупи наших товаришів, і буде справедливо, якщо він теж стане трупом.

Іван хапається за голову і стогне.

ЧЕЧЕН

Хто з вас Тарас?

ІВАН

(крізь стогін)

Я – Тарас!

ТАРАС

Ні! Тарас це – я!

НЕВРОЛОГ

(звертаючись до Чечена)

Ви звели нанівець все лікування Філатова. А він же боєць вашого батальйону. Бажайте покинути палату.

ЧЕЧЕН

Не «могім», у нас наказ.

Іван встає з ліжка і, падаючи, кидає Чечену листок паперу. Невролог піднімає Івана і кладе в ліжко. Листок паперу планує в повітрі, ЧЕЧЕН ловить його і читає.

НЕВРОЛОГ

А тепер подумайте, люб'язний., про який труп може йти мова?

ЧЕЧЕН

Солдат дитяти не образить, поки хай живе, а там під час обміну все може статися і не з нашої вини.

ІВАН

(із стогоном, майже кричачи)

Я його викупляю, як родич. Скільки хочеш?

ЧЕЧЕН

Ну як зі свого, то п'ять тисяч ганебних, зелених папірців.

ІВАН

А, російський патріот не бажає отримати в рублях по курсу?

ЧЕЧЕН

Гаразд читай номер моєї картки і перераховуй зараз же.

Чечен дає Івану пластикову картку. Іван узяв ноутбук, увійшов до свого банківський аккаунт через Інтернет. Переводить Чечену гроші. Іван повертає монітор до Чечена. Чечен бачить, що трансакція пройшла успішно. Чечен посміхається і дістає з кишені бланк пропуску.

ЧЕЧЕН

Ось сам заповниш на другого німця і швидше зробиш ноги, поки дірка в кордоні з Росією є.

Група з шумом кінського табуна вирушає.

НЕВРОЛОГ

Сьогодні увечері я піджену машину швидкої допомоги і Вас відвезуть до кордону, можливо, під обстрілом. Документи на комісування Івана я теж до вечора зроблю.

ІВАН

Ви врятовуєте наші життя, як Вас звуть, ми за Вас молитимемося.

НЕВРОЛОГ

Ім'я, це пустий звук, тому неважливо, як мене звуть. Але борг кожної людини рятувати своє і чуже життя. Бо лише в людському тілі можна досягти просвітлення.

ТАРАС

Ми дякуємо Вам!

НЕВРОЛОГ

Це не Ваша війна, брати! Йдіть додому з Богом.

Брати тиснуть неврологові руку. Невролог вирушає.

ТИТР:

Сплинуло три роки.

ІНТ. ВЕЛИКИЙ ЗАЛ. ДЕНЬ

ТИТР:

Берлін, Німеччина.

У залі аншлаг. На сцені у великому кріслі сидить Далай-лама. Він веде лекцію про природу людської свідомості. На першому ряду сидять два ченці буддисти з голеними головами. Це Ганс і Шварц. Вони посміхаються.

ТИТР:

Квантовий перехід в безсмертя можливий, якщо людство відмовиться від насильства.

Смерті немає!

Смерті немає!

Смерті немає!

КІНЕЦЬ